

EXPOSICIÓN TEMPORARIA

La Era Metabólica

De cómo Federico Manuel Peralta Ramos predijo Internet con un huevo

11.09 - 25.10.15

Inauguración: jueves 10 de septiembre, 19:00

Curadora: Chus Martínez

Artistas: Petra Cortright, Marcelo Galindo, Eduardo Navarro, Takeshi Murata, Federico Manuel Peralta Ramos, Wilfredo Prieto, Jon Rafman y William Wegman

CONFERENCIA INAUGURAL

Más osmótico que consciente

Conversación entre Chus Martínez e Inés Katzenstein

Jueves 10, 18:00. Sala 1. Entrada libre y gratuita, cupo limitado.

Curada por Chus Martínez -Directora de la Academia de Arte y Diseño de Basilea (Suiza) y Jefa de exposiciones de la Documenta 13 (2012)-, la exposición gira en torno al famoso huevo del artista Federico Manuel Peralta Ramos (Mar del Plata, 1939 - Buenos Aires, 1992), *Nosotros afuera* (1965), reconstruido especialmente por MALBA para la ocasión.

La escultura ovoide original, de 260 x 450 centímetros, fue construida en el Instituto Di Tella en 1965, utilizando material desplegado y yeso. Ahora sirve a la curadora española como inspiración para esta exposición de creación curatorial, que investiga dónde comienza y dónde termina la conciencia en relación con el arte. Junto con el huevo, se exhiben dos obras más de Peralta Ramos: *My Life is My Best Work of Art* [Mi vida es mi mejor obra de arte], 1981 y *Mandarina cósmica* [Cosmic Tangerine] ca.1964-1967, y un conjunto de piezas -principalmente videos- de los artistas Petra Cortright, Marcelo Galindo, Eduardo Navarro, Takeshi Murata, Wilfredo Prieto, Jon Rafman y William Wegman

La curadora vincula la obra *Nosotros afuera* de Peralta Ramos con las investigaciones de Douglas Engelbart, el padre del hyperlink (hipervínculo). Ambos, alrededor de la misma fecha, a mediados de los años 60, se dieron cuenta del problema de la línea recta. No hay un comienzo y un final de frase que dote a las palabras de orden y sentido. Al igual que el hyperlink, el huevo es un monumento simbólico del final de toda línea recta, una forma elíptica que contiene todo tipo de energías curvas en continuo movimiento y que genera diversas conectividades entre materia orgánica, simbólica, estética y semántica: el origen de la vida. Una vida nueva con una lógica también nueva.

En palabras de Chus Martínez: *“Esa nueva forma de vínculo, fundamental para este siglo que aún está empezando, es lo que yo llamo ‘Era Metabólica’.*

Aficionados como somos a la territorialidad temporal, tras la Modernidad acontece este nuevo tiempo. Esta pequeña muestra lo anuncia. De hecho, no necesitamos más. Lo importante es hacerlo desde aquí, desde Argentina, desde el espacio más interno más recogido del MALBA, y de la mano del artista más cándido y visionario. Se exhibirá un conjunto de obras –la mayoría en video– llamadas por el camino de una nueva inocencia estético-epistemológica cuya misión es convencernos de que debemos empezar a educarnos, ya no en el ejercicio crítico, sino en la abundancia propositiva de ideas y mundos. Eso es el ahora del mañana”.

La Era Metabólica es el segundo capítulo de la investigación de Chus Martínez. El primero se presentó en el espacio de e-flux de Nueva York como *We, The Outsiders* del 5 de septiembre al 1 de noviembre de 2014, y fue una polifonía tanto de Peralta Ramos con la película *Markeneier* [Huevos de Marca] (1967) del cineasta alemán Lutz Mommartz; un cuaderno de viaje al núcleo de un volcán del artista argentino Eduardo Navarro; y obras de la pintora polaca Agnieszka Brzeżańska, entre otros proyectos.

Microsite La Era Metabólica

En el marco de la exhibición, MALBA desarrolló un microsite especial accesible en www.malba.org.ar/laerametabolica. El sitio amplía la tesis curatorial de Chus Martínez con diferentes ensayos sobre esta era metabólica, materiales teóricos y referencias a artistas y pensadores presentes en su investigación. También se incluyen perfiles de cada uno de los artistas y sus obras en la exposición.

Está organizado bajo la forma de un mapa que muestra gráficamente la relación del huevo de Peralta Ramos con el hipervínculo, a través de la incorporación de palabras claves que se actualizan en tiempo real con cada búsqueda. El sitio irá creciendo, “metabolizando información”, durante el transcurso de la exposición.

Presentación de Chus Martínez

Pareciera imposible querer justificar el nacimiento de Internet y los nuevos medios a partir del "huevo" de Peralta Ramos. El "huevo" es el nombre coloquial que tiene en mi mente porque la obra me acompaña ya desde hace algunos años. Realizada en 1965, en el contexto de una exhibición en el Instituto Torcuato Di Tella, se considera la frontera de la carrera de Federico Manuel Peralta Ramos, aunque la realidad sea otra y él siguiese produciendo.

La "realidad" sin embargo nos interesa solo a medias y por esa razón esta obra es para mí el inicio de Internet. Sí, no me malentiendan, exactamente eso. El huevo, el símbolo por excelencia de la posibilidad de un lenguaje privado en la época victoriana –Humpty Dumpty– es por partes iguales el contenedor de toda la información (genética) que se necesita para la vida y el mayor enunciado de un nuevo comienzo. Por esa razón, el mundo fuera del huevo es una suerte de

sirena digital, mitad cibernética, mitad idiotez. Esa mezcla de idiotez mediática es uno de los mayores logros del arte desde la segunda mitad del siglo veinte hasta hoy.

A ustedes igual les parece que desfiguro la realidad, pero es precisamente ese proceso de desfiguración de lo real lo que define la investigación en el terreno artístico. La desfiguración de los lenguajes artísticos, estéticos, informativos, lingüísticos, sociales y materiales en una actividad que el arte realiza de un modo continuo sin hacer mucho ruido, por lo bajito, y que tiene un efecto mayúsculo en la transformación de nuestros sentidos, de nuestra forma de percibir y, por tanto, de pensar.

Esa "desfiguración" es orgánica no formal. Es por ello que hablo de una era metabólica, un tiempo –el nuestro– que se despide de los modos modernos de ordenar el tiempo y su producción, para adentrarse en un mundo donde los cambios se producen de un modo más osmótico que consciente. Un mundo marcado con un sentido de la absorción que terminará con los sistemas duales: antes / después, centro / periferia, hombre / mujer, humano / natural, etc... ¿Estamos preparados? Nuestro guía es el huevo y este mi personal homenaje a quien muy pronto se dio cuenta que cambiaremos por contacto, no por consciencia.

CV

Chus Martínez nació en España y estudió Filosofía e Historia del arte. Actualmente es Directora del Institute of Art of the FHNW Academy of Arts and Design en Basilea, Suiza. Anteriormente fue Curadora en Jefe del Museo del Barrio, Nueva York. Fue Jefa de Departamento miembro del Core Agent Group de dOCUMENTA (13), 2012. Previamente fue Curadora en Jefe de MACBA, Barcelona (2008-2011), Directora del Frankfurter Kunstverein (2005–08) y Directora Artística de la Sala Rekalde, Bilbao (2002-05). Para La Bienal de Venecia, curó los Pabellones de Cataluña (2015, junto a Albert Serra) y Chipre (2005). El año pasado fue también Asesora Curatorial de la Bienal de Estambul. En 2008 Martínez se desempeñó como Asesora Curatorial de Carnegie International y en 2010 de la 29ª Bienal de São Paulo. Fue también fundadora del Deutsche Börse Residency Program, para artistas internacionales, escritores de arte y curadores. Durante su ejercicio como Directora del Frankfurter Kunstverein curó la exposición individual de Wilhelm Sasnal, entre otros; y una serie de exposiciones colectivas que incluyen Pensée Sauvage y The Great Game To Come. En MACBA Martínez curó la retrospectiva de Thomas Bayrle, una exposición monográfica del Otolith Group y una exhibición dedicada a la televisión: Are you ready for TV? En 2008, Martínez fue la curadora de The Unanimous Life, la exposición retrospectiva de Deimantas Narkevicius, en el Museo de Arte Reina Sofía, Madrid, que viajó a grandes museos europeos. Martínez da conferencias y escribe regularmente, incluyendo numerosos textos curatoriales y ensayos críticos, y es colaboradora regular de Artforum entre otras revistas internacionales.

MALBA
PRENSA

Artistas y obras en la exposición

Federico Manuel Peralta Ramos (Mar del Plata, 1939 - Buenos Aires, 1992) *Nosotros afuera* [We, the Outsiders], 1965.

(Obra original destruida) [Original destroyed]

Reconstrucción según idea original realizada en hierro, telgopor, yeso y tarlatán. [Reconstruction after the original idea built on iron, styrofoam, plaster and tarlatan]

4,5 x 2,6 x 2,6 m

Cortesía sucesión Federico Manuel Peralta Ramos, Buenos Aires

My Life is My Best Work of Art [Mi vida es mi mejor obra de arte], 1981

Marcador sobre tela [Felt pen on canvas]

70 x 100 cm

Colección Orly Benzacar, Buenos Aires

Mandarina cósmica, [Cosmic Tangerine] ca.1964-1967

Técnica mixta sobre madera [Mixed media on wood]

30 x 30 cm

Colección particular, Buenos Aires

William Wegman (Holyoke, Massachusetts, 1943)

Dog Duet [Dueto canino], 1975-1976

Video blanco y negro, carrete 6 [Black and white video from reel 6]

Duración [Length]: 2' y 38"

Cortesía del artista y Galería Juana de Aizpuru, Madrid

Eduardo Navarro (Buenos Aires, 1979)

Títulos [Titles], 2015

Instalación [Installation]

Medidas variables [Variable dimensions]

Cortesía del artista

La mecánica del abecedario [The Mechanics of the Alphabet], 2015

Escultura [Sculpture]

80 x 50 x 65 cm

Cortesía del artista

Takeshi Murata (Chicago, 1974)

Untitled (Pink Dot) [Sin título (Punto rosa)], 2008

Video monocanal HD [Single channel HD video]

Loop de 5' [5' loop]

Cortesía del artista y Salon 94, New York

Jon Rafman (Montreal, 1981)

Popova-Lissitzky Office Complex [Complejo de oficinas Popova-Lissitzky], 2013
Video HD. Edición de 3 con dos pruebas de artista [Edition of 3, with 2 AP]
Duración [Length]: 2' 10"
Cortesía del artista y Feuer/Mesler, New York

Juan Gris Dream Home [El hogar soñado de Juan Gris], 2013
Video HD
Edición de 3 con dos pruebas de artista [Edition of 3, with 2 AP]
Duración [Length]: 2' 02"
Cortesía del artista y Feuer/Mesler, New York

Petra Cortright (Santa Barbara, California, 1986)

SpringValle_ber_girls[1], 2012
Flash animation [Animación flash]
Duración: infinita [Length: infinite]
Cortesía de la artista y Foxy Production, New York

corallIsland2012_ber_swan_addingirls_HAHACS5[1], 2012
Flash animation [Animación flash]
Duración: infinita [Length: infinite]
Cortesía de la artista y Foxy Production, New York

Marcelo Galindo (Buenos Aires, 1973)

GALINDO 2004, 2004
Video monocanal [Single channel video]
Duración [Length]: 18' 19"
Cortesía del artista y Galería Norah Fisch, Buenos Aires

GALINDO 2006, 2006
Video monocanal [Single channel video]
Duración [Length]: 27' 01"
Cortesía del artista y Galería Norah Fisch, Buenos Aires

GALINDO 2010, 2010-2011
Video monocanal [Single channel video]
Duración [Length]: 23' 39"
Cortesía del artista y Galería Norah Fisch, Buenos Aires

LOVE HEELLS ALL / How to Make Love all Night Long, [EL AMOR CURA TODO / Cómo hacer el amor toda la noche], 2012
Video monocanal [Single channel video]
Duración [Length]: 12' 31"

Cortesía del artista y Galería Norah Fisch, Buenos Aires

Wilfredo Prieto (Sancti-Spiritus, Cuba, 1978)

Look at the Size of this Mango [Miren el tamaño de este mango], 2011

Mango, blackberry y banda elástica [Mango, blackberry and rubber band]

Colección particular, Bélgica

Con la colaboración

Centro Cultural de España en Buenos Aires (CCEBA)

Socios corporativos

Citi | Consultatio

Auspiciante

El Esteco

Medios asociados

La Nación | Telefe

Con el apoyo de

Knauf

CONTACTOS DE PRENSA

Guadalupe Requena | grequena@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6507

Fernando Bruno | fbruno@malba.org.ar | prensa@malba.org.ar | T +54 (11) 4808 6516